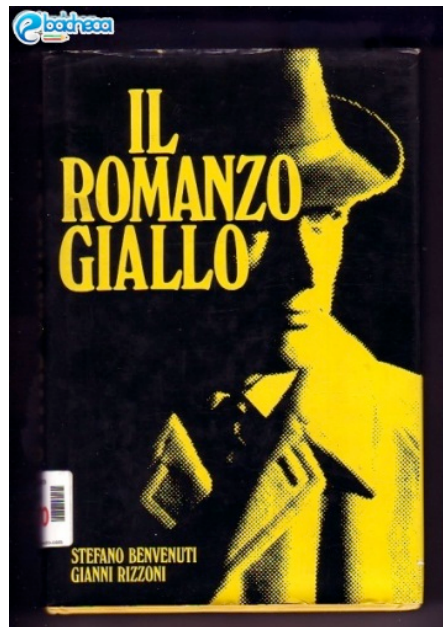


Giallo



Nero

BIBLIOGRAPHIE DU POLAR ITALIEN

Marginalia Hors-Série Novembre 2014

Norbert Spehner

PRÉSENTATION



Ce document est une bibliographie des romans policiers et thrillers italiens traduits en français dont la compilation s'arrête en 2014. La date de publication correspond à la première édition française. Dans la mesure du possible nous indiquons le titre et la date de publication de l'édition originale, ainsi que le personnage principal du roman, surtout dans le cas de série avec personnage récurrent. Étant donné le nombre imposant de polars italiens publiés depuis quelques années, nous ne prétendons pas être exhaustifs.

ALAJMO, Roberto (1959 -)

Fils de personne, Paris, Payot et Rivages, (Collection de littérature étrangère, 2007, 210 pages. Ed. or. : *È stato il figlio*, 2005.

AMMANITI, Niccolò (1966 -)

Branchies, ou l'épopée romanesque d'un héros prêt à tout malgré lui, Paris, Éditions du Félin, (Melting Pot), 1999, 187 pages. Ed. or. : *Branchies*, 1994.

Dernier réveillon et autres nouvelles cannibales, Paris, Hachette Littérature, 1997, 258 pages. Ed. or. : *Fango*, 1996. [Recueil]

Et je t'emmène, Paris, Grasset, 2001, 468 pages. Ed. or. : *Ti prendo e ti porto via*, 1999.

Je n'ai pas peur, Paris, Grasset, 2002, 317 pages. Ed. or. : *Non ho paura*, 2001

ANGIONI, Giulio (1939 -)

L'Or sarde, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne), 2003, 238 pages. Ed. or. : *L'oro di Fraus*, 1988.

ANIMATO, Carlo & Clare MICCINELLI

Nerofumo, Paris, Métailié, 2007, 324 pages. [Polar historique : Pérou, 1618]

ANONYME

Les Juges : trois histoires italiennes, Paris, Fleuve Noir, 2012, 213 pages.
« Le juge Surra » (Andrea Camilleri)
– « La Gamine » (Carlo Lucarelli) –
Le triple rêve du procureur »
(Giancarlo de Cataldo)

ARPAIA, Bruno (1957 -)

Dernière frontière, Paris, Liana Lévi,
2002, 312 pages. . Ed. or. : *L'angelo
della storia*, 2001.

ARPINO, Giovanni (1927-1987)

Mon frère italien, Paris, Belfond,
(Littérature étrangère), 2011, 220
pages.

BALDINI, Eraldo (1952 -)

Mal'aria, Paris, Hachette Littérature,
2000, 172 pages. Ed. or. : *Mal'aria*,
1998.

[Historique, Rome 1925, inspecteur
Rambelli]

Le Tueur, Tram' éditions, 2000, 112
pages. Ed. or. : *L'Uccisore*, 1996.
[Allemagne, 1934, tueur en série]

BARBATO, Paola (1971 -)

A mains nues, Paris, Denoël, (Sueurs
froides), 2014, 496 pages. Ed. or. :
Mani nude, 2008.

BARRACO, Adriano

Méfie-toi Frankie, Lyon, Éditions des
Remparts, (Série jaune, 6), 1956, 224
pages. Ed. or. : *In California non si
muore (?)*

BATTISTI, Cesare (1954 -)

Les Habits d'ombre, Paris, Gallimard,
(Série noire, 2320), 1993, 205 pages. .
Ed. or. *Travestito da uomo*, 1993.



Nouvel an, nouvelle vie, Paris, Mille
et une nuits, 1994, 92 pages. Ed. or. :
Anno Nuovo, vita nuova. Postface de
Didier Daeninckx [Nouvelles]

L'ombre rouge, Paris, Gallimard,
(Série noire, 2369), 1995, 302 pages.
Ed. or. : *Orme rosse*, 1995.

Buena Onda, Paris, Gallimard, (Série noire, 2432), 1996, 280 pages. Ed. or. : *Buena Onda*, 1996.

J'aurai ta Pau, Paris, Baleine, (Le Poulpe), 1997, 144 pages.

Dernières cartouches, Paris, Joëlle Losfeld, 1998, 168 pages. Ed. or. : *L'Ultimo sparo*, 1998. Préface de Valerio Evangelisti

Jamais plus sans fusil, Paris, Le Masque GF, 2000, 279 pages. Ed. or. : *L'ora degli insetti*, 2000.

Avenida Revolucion, Paris, Rivages, (Thrillers), 2001, 322 pages. Ed. or. : *Avenida Revolucion*, 2001.

Le Cargo sentimental, Paris, Joëlle Losfeld, 2003, (Arcanes), 277 pages. Ed. or. : *Cargo sentientale*

L'Eau du diamant, Paris, Éditions du Masque, 2006, 303 pages.

Face au mur, Paris, Flammarion, 2012, 363 pages.

BIONDILLO, Gianni (1966 -)

Pourquoi tuons-nous ?, Paris, Joëlle Losfeld, (Littérature étrangère : polar), 2006, 322 pages. Ed. or. : *iPer cosa si uccide*, 2004. [Milan, l'inspecteur Michele Ferraro]

La Mort au coeur, Paris, Éditions Joëlle Losfeld, (Littérature étrangère :

polar), 2009, 477 pages. Ed. or. : *Con la muerte nel cuore*, 2005. [Milan, l'inspecteur Michele Ferraro]

Le Matériel du tueur, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne), 2013, 324 pages. Ed. or. : *El materi del killer*, 2011.

[L'inspecteur Michele Ferraro et la commissaire Elena Rinaldi]

BRAUCCI, Maurizio (1966 -)

La Mer détraquée, Paris, Métailié, (Suites, 56 : Suite italienne), 2002, 118 pages. Ed. or. : *Il mare guasto*, 1999.

BRUSCHINI, Vito (1943 -)

Father : roman, Paris, Buchet Chastel, 2011, 633 pages. Ed. or. : *The Father, il padrino del padrini*, 2009. [Mafia, Sicile, 1920-1939]

BUONGIOVANNI, Arturo (1960 -)

Repenti, Lyon, La Fosse aux ours, 2010, 297 pages. Ed. or. : *Intendo rispondere*, 2010
[Tueur de la Mafia, confessions]

CACCIATORE, Giacomo (1967-)

Parle plus bas, Paris, Liana Lévi, (Littérature), 2007, 205 pages. Ed. or. : *Figlio di vetro*, 2007
[Sicile, enfant de neuf ans narrateur, noir]

L'Homme de dos, Paris, Rivages, (Noir), 2010, 200 pages. Ed. or. : *L'uomo di spalle* 2005.

CACUCCI, Pino (1956 -)

Outland Rock : cinq thrillers, Paris, Christian Bourgois, 1991, 359 pages.. Ed. or. : *Outland Rock*, 1988.
[nouvelles]

Tina ou la beauté incendiée, Paris, Belfond, 1993, 262 pages. Ed. or. : *Tina*, 1991

San Isidoro Football Club, Paris, Gallimard, (Série noire), 1994, 267 pages. Ed. or. : *San Isidoro futbol*, 1991. [17 Nouvelles]

Puerto escondido, Paris, Christian Bourgois, 1994, Ed. or. : *Puerto Escondido*, 1992

En tout cas pas de remords, Paris, Christian Bourgois, 1999, 426 pages. Ed. or. : *In ogni caso, nessun rimorso*, 1994

Demasiado Corazon, Paris, Christian Bourgois, 2001, 277 pages. Ed. or. : *Demasadio corazon*, 1999.
[Thriller politique, Mexique]

CAMILLERI, Andrea (1925 -)

Série : Salvo Montalbano

La Forme de l'eau, Paris, Fleuve Noir, 1998, 252 pages. Ed. or. : *La forma dell'acqua*, 1994.



Chien de faïence, Paris, Fleuve Noir, 1999, 289 pages. Ed. or. : *Il cane di terracotta*, 1996.

Le Voleur de goûter, Paris, Fleuve Noir, 2000, 248 pages. Ed. or. : *Il ladro di merendine*, 1996.

Un Mois avec Montalbano, Paris, Fleuve Noir, 1999, 373 pages. Ed. or. : *Un mese con Montalbano*, 1998
[Nouvelles]

La voix du violon, Paris, Fleuve Noir, 2001, 261 pages. Ed. or. : *La voce del violino*, 1997.

La Démission de Montalbano, Paris, Fleuve Noir, 2001, 398 pages. Ed. or. : *Gli arancini di Montalbano*, 1999. [Nouvelles]

L'Excursion à Tindari, Paris, Fleuve Noir, 20002, 230 pages. Ed. or. : *La gita a Tindari*, 2000.

L'Odeur de la nuit, Paris, Fleuve Noir, 2003, 204 pages. Ed. or. : *L'odore della notte*, 2001.

La Peur de Montalbano, Paris, Fleuve Noir, 2003, 285 pages. Ed. or. : *La paura de Montalbano*, 2002.

Le Tour de bouée, Paris, Fleuve Noir, 2005, 361 pages. Ed. or. : *Il giro de boa*, 2003.

La Première enquête de Montalbano, Paris, Fleuve Noir, 2006, 346 pages. Ed. or. : *La prima indagine di Montalbano*, 2004.

La Patience de l'araignée, Paris, Fleuve Noir, 2006, 344 pages. Ed. or. : *La pazienza del ragno*, 2004.

La Lune de papier, Paris, Fleuve Noir, 2008, 256 pages. Ed. or. : *La lune di carta*, 2005.

Un été ardent, Paris, Fleuve Noir, 2008, 360 pages, 360 pages. Ed. or. : *La luna di carta*, 2005.

Les Ailes du sphinx, Paris, Fleuve Noir, 2010, 252 pages. Ed. or. : *Le ali della sfinge*, 2006.

La Piste de sable, Paris, Fleuve Noir, 2011, 343 pages. Ed. or. : *La pista di sabia*, 2007.

Le Champ du potier, Paris, Fleuve Noir, 2012, 254 pages. Ed. or. : *Il campo di vasaio*, 2008.

La Danse de la mouette, Paris, Fleuve Noir, 2009, 298 pages. Ed. or. : *La danza del gabbiano*, 2009.

L'Âge du doute, Paris, Fleuve Noir, 2013, 247 pages. Ed. or. : *L'éta del dubio*, 2008

Meurtre aux poissons rouges, Paris, Fleuve Noir, 2013, 149 pages. ed. or. : *Acqua in bocca*, 2010. [avec Carlo Lucarelli]

Hors-série :

Le Cours des choses, Paris, Fayard, 2005, 166 pages. Ed. or. : *Il corso delle cose*, 1978.

Les Enquêtes du commissaire Collura, Paris, fFayard, 2008, 127 pages. Ed. or. : *Le inchieste del commissario Collura*, 2002 . [recueil de 8 nouvelles]

Privé de titre, Paris, Fayard, 2007, 281 pages. Ed. or. : *Privo di titolo*, 2005

Le coup de filet, Paris, Fayard, 2012, 224 pages. Ed. or. : *La rizzagliata*, 2009.

Le Tailleur gris, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne), 2009, 135 pages. Ed. or. : *Il tailleur grigio*, 2008.

Le Diable certainement, Paris, Fleuve Noir, 2014. Ed. or. : *Il diavolo, certamente*, 2012.

[Receuil de 33 courtes nouvelles]

CANOBBIO, Andrea (1962 -)

Le Désordre naturel des choses, Paris, Gallimard, (Du monde entier), 2005, 336 pages. Ed. or. : *Il naturale disordine delle cose*, 2004

CAPPELLANI, Ottavio (1969 -)

Sicilian Tragedy, Paris, Seuil, 2008, 347 pages. Ed. or. : *Sicilian tragedi*, 2007.

Qui est Lou Sciortino ?, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne), 2007, 232 pages. Ed. or. : *Chi e Lou Sciortini ?*, 2004.

CARABBA, Enzo Fileno (1966 -)

Mauvais signes, Paris, Gallimard, (Série noire, no 2676), 2003, 191 pages. Ed. or. : *Pessimi segnali*, 1999

CARLOTTO, Massimo (1956 -)

La Vérité de l'alligator, Paris, Gallimard, Série noire, 2494), 1998. Ed. or. : *La verita dell'Alligator*, 1995. [Marco Buratti, dit l'Alligator]



En fuite, Paris, Lignes noires, 2000, 213 pages. Ed. or. : *Il fuggiasco*, 1994.

Rien, plus rien au monde : monologue pour un crime, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne : noir, 116), 2006, 61 pages. Ed. or. : *Niente piu niente al mondo : monologo per un delitto*, 2004

Le Maître des noeuds, Paris, Métailié, (Suites; suite italienne), 2004, 204 pages. Ed. or. : *Il maestro di nodi*, 2002 [Marco Buratti, dit l'Alligator]

L'Immense obscurité de la mort, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne : noir, 117), 2006, 191 pages. Ed. or. : *L'oscura immen-sita della morte*, 2004.
[Grand Prix du Festival de Cognac 2007]

Padana City (avec Marco Videtta), Paris, Métailié, (Métailié Noir), 2008, 212 pages. Ed. or. : *Nordest*, 2009

Arrivederci amore, ciao, Paris, Seuil, Points (Roman noir), 2009, 182 pages. Ed. or. : *Arrivederci amore, ciao*, 2006

J'ai confiance en toi (avec Francesco Abate), Paris, Métailié, (Suites : suite italienne), 2010, 182 pages. Ed. or. : *Mi fido di te*, 2007

A la fin d'un jour ennuyeux, Paris, Métailié, (Métailié noir), 2013, 189 pages. Ed. or. : *A la fine di un giorno noioso*, 2011

Le Souffle court, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne), 2014, 202 pages. Ed. or. : *Respiro corto*, 2012

CAROFIGLIO, Gianrico (1961 -)

Série : Guido Guerrieri

Témoin involontaire, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2007, 320 pages. Ed. or. : *Testimone inconsapevole*, 2002

Les Yeux fermés, Paris, Rivages, (Rivages Noirs), 2008. Ed. or. : *Ad occhi chiusi*, 2003.

Les Raisons du doute, Paris, Rivages (Rivages /Noirs), 2011, 230 pages. Ed. or. : *Ragionevoli dubbi*, 2006.

Le Silence pour preuve, Paris, Seuil, (Seuil Policiers), 2011, 247 pages. Ed. or. : *Le perfezioni provvisorie*, 2010.

Hors-série

Le Passé est une terre étrangère, Paris, Rivages (Rivages/Thriller), 2009, 327 pages. Ed. or. : *Ill passato e una terra straniera*.

CARRISI, Donato (1973 -)

Le Chuchoteur, Paris, Calmann-Lévy, 2009, 438 pages. Ed. or. : *Il suggeritore*, 2009
[Mila Vasquez]

L'Écorchée – Le Chuchoteur 2, Paris, Calmann-Lévy, 2013, 432 pages. Ed. or. : *L'ipotesi del male*, 2013. [Mila Vasquez]

Le Tribunal des âmes, Paris, Calmann-Lévy, 2012, 459 pages. Ed. or. : *Ill tribunale delle anime*, 2012

CARUSO, Alfio (1950 -)

Les Pénitents, Paris, Jean-Claude Lattès, (Suspense & Cie), 1995, 441 pages. Ed. or. : *I Penitenti*, 1993.

CHIARA, Piero (1913-1986)

Le Trigame, Paris, Fleuve Noir, 1995
Ed. or. : *La spartizione*, 1964

Les Jeudis de madame Giulia,
Éditions Publications premières, 1971.
Ed. or. : *I giovedì della signora
Giulia*, 1970

La Lune rousse, Paris, Julliard, 1988.
Ed. or. : *La luna rossa*.

CECCHI, Umberto (1940 -)

La Mort cannibale, Paris, Jean-
Claude Lattès, (Suspense & Cie),
2002, 304 pages. Ed. or. : *Fegato*,
2000

COLAPRICO, Piero (1957 -)



Kriminalbar, Paris, Rivages,
(Rivages/Noir), 2002. Ed. or. :
Kriminalbar

Trilogie de la ville de M

La Dent du narval, Paris, Rivages,
(Rivages/Noir), 2007, 205 pages. Ed.
or. : *Per un bacio mai dato*, 2004.
[Inspecteur Francesco Bagni]

*Derniers coups de feu dans le
Ticinese*, Paris, Rivages,
(Rivages/Noir), 2009, 195 pages. Ed.
or. : *Ultima sparò al Ticinese*, 2004

La Malette de l'usurier, Paris,
Rivages, Rivages/ Noir), 2011, 224
pages. Ed. or. : *La valigetta
dell'usuraio*, 2004.

COLITTO, Alfredo

L'Elixir des Templiers, Paris,
L'Archipel, 2012, 384 pages. Ed. or. :
Cuore di ferroi, 2009. [Polar
historique]

COMASTRI MONTANARI, Danil, 1948

Série : le sénateur Aurélius Pompus
Stadius
[Polars Historique, Rome antique]

Cave Canem, Paris, 10/18, (Grands
Détectives), 2004, 251 pages. Ed. or. :
Cave Canem, 1993.

Morituri te salutanti, Paris, 10/18,
(Grands Détectives), 2004, 283 pages.
Ed. or. : *Morituri te salutant*, 1994.

Parce sepulto, Paris, 10/18, (Grands
détectives), 2005, 315 pages. Ed. or. :
Parce sepulto, 1996.

Cui Prodest ?, Paris, 10/18, (Grands détectives), 2006, 346 pages. Ed. or. : *Cui Prodest ?*, 1997.

Spes, ultima dea, Paris, 10/18, (Grands détectives), 2006, 312 pages. Ed. or. : *Spes, ultima dea*, 1999.

In Corpore sano, Paris, 10/18 (Grands détectives), 2007, 274 pages. Ed. or. : *In Corpore sano*, 1994.

Mors tua, Paris, 10/18, (Grands détectives), 2008, 280 pages. Ed. or. : *Mors tua*, 1990

CONTE, Giuseppe (1945 -)

L'Homme qui voulait tuer Shelley, Paris, Phébus, (D'aujourd'hui. Étranger), 2008, 308 pages. Ed. or. : *La casa delle Onde*, 2005 [Polar historique, 1822]

CRIACO, Gioacchino (1966 -)

Les Âmes noires, Paris, Métailié. (Bibliothèque italienne), 2011, 203 pages. Ed. or. : *Anime nere*, 2008.

American taste, Paris, Métailié, (Noir), 2013, 195 pages. Ed. or. : *American Taste*, 2011.

DAZIERI, Sandrone (1964 -)

Série : Sandrone Dazieri, Milan

Sandrone et associé, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne, 47), 2001, 242 pages. Ed. or. : *Attenti al gorilla*, 1998.

Sandrone se soigne, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne, 55), 2002, 285

pages. Ed. or. : *La cura del gorilla*, 2002.

Le Blues de Sandrone, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne), 2004, 352 pages. Ed. or. : *Gorilla Blues*, 2003.

DE ANGELIS, Augusto (1888-1944)

Série : Commissaire Carlo De Vinzenci

Le Banquier assassiné, Paris, Rivages (Rivages/Mystères), 2007, 203 pages. Ed. or. : *Il branchiero assassinato*, 1935.

L'Hôtel des trois roses, Paris, Rivages, (Rivages/Mystères), 2003, 234 pages. Ed. or. : *L'albergo dello Tre Rose*, 1935.

Le Chandelier sept banches, Paris, S.A.G.E, (Les Meilleurs romans policiers), 1947. Ed. or. : *Il candeliere a sette fiamme*, 1936.

Drame au studio, Paris, S.A.G.E, (Les meilleurs romans policiers), 1946. Ed. or. : *Il mistero di Cinecitta*, 1941.

Le Mystère des trois orchidées, Paris, S.A.G.E (Les Meilleurs romans policiers), 1946. Ed. or. : *Il mistero delle tre orchidee*, 1942. Réédition, Rivages, 2003.

Série : Curti Bô

La Gondole de la mort, Paris, S.A.G.E, (Les Meilleurs romans policiers), 1946. Ed. or. : *La gondola della morte*, 1938.

Les Sept piques contrés, Paris, S.A.G.E, (Les Meilleurs romans policiers), 1947. Ed. or. : *Le sette picche doppate*, 1940.

DE CATALDO, Giancarlo (1956 -)



Romanzo criminale : roman criminel, Paris, Métailié, (Grand écran), 2006, 584 pages. Ed. or. : *Romanzo criminale*, 2002

La Saison des massacres, Paris, Métailié, 297 pages. Ed. or. : *Nelle mani giuste*, 2007

La Forme de la peur, Paris, Métailié, (Noir), 2011, 203 pages. Ed. or. : *La forma della paura*, 2009.

Le Père et l'étranger, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne : noir), 2011, 142 pages. Ed. or. : *Il padre e lo straniero*, 2010.

Les Traîtres, Paris, Métailié, (Bibliothèque Italienne), 2012, 508 pages. Ed. or. : *I traditori*, 2010. [Polar historique].

Je suis le Libanais, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne), 2014, 126 pages. Ed. or. : *Io sono il Lebanesei*, 2012.

DE FILIPPO, Francesco (1960 -)

Le Naufrageur, Paris, Métailié, (Suites : noir), 2010, 208 pages. Ed. or. : *L'affondatore di gommonii*, 2004. [Mafia, Albanie]

L'Offense, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne : noir), 2011, 228 pages. Ed. or. : *Sfregio*, 2006. [Naples, Mafia]

DE GIOVANNI, Maurizio (1958 -)

Série : Commissaire Luigi Alfredo Ricciardi, Naples

L'Hiver du commissaire Ricciardi, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2011, 266 pages. Ed. or. : *L'inverno del commissario Ricciardi*, 2007. [Naples, 1931]

Le Printemps du commissaire Ricciardi, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2013, 426 pages. Ed. or. : *La primavera del commissario Ricciardi*, 2008.

L'Été du commissaire Ricciardi, Paris, Rivages (Rivages/Noir), 2014, 406 pages. Ed. or. : *L'estate del commissario Ricciardi*, 2009.

DE MARCHI, Emilio (1851 – 1901)

Demetrio Pinelli, Paris, Hachette, 1900, 312 pages. Ed. or. : *Demetrio Pinellii*, 1890.

L'Accusateur imprévu, Paris, Hachette, 1902, 267 pages. Ed. or. : *Il cappello del prete*, 1888

Arabella, Paris, Hachette, 1931, 301 pages. Ed. or. : *Arabella*, 1893.

DI CARA, Piergiorgio (1967 -)

Série : Inspecteur Salvo Riccobono, Palerme.

L'Île noire, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne : noir), 2003, 238 pages. Ed. or. : *Isola Nera*, 2003.

L'Ame à l'épaule, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne : noir), 2005, 241 pages. Ed. or. : *L'anima in spalla*, 2005.

Verre froid, Paris, Métailié (Suites : suite italienne : noir), 2007, 215 pages. Ed. or. : *Vetro freddo*, 2006.

Hors-série :

Hollywood Palerme, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne : noir, 155), 2010, 201 pages. Ed. or. : *Hollywood, Palermo*, 2005.

DI FULVIO, Luca (1957 -)

L'Empailleur, Paris, Gallimard, (Série noire), 2003, 351 pages. Ed. or. : *L'impagliatore*, 2000.

L'Échelle de Dionysos, Paris, Albin Michel, 2007, 486 pages. Ed. or. : *La scala di Dioniso*, 2005.
[Polar historique, 1899, Inspecteur Milton Germinal]

DONATI, Sergio (1933 -)

T'en auras du sang à la une, Lyon, Éditions des remparts, (Série jaune), 1959. Ed. or. : *L'altra faccia de della luna*, 1955.

Mister Sharkey rentre au pays, Lyon, Éditions des remparts, (Série jaune), 1959. Ed. or. : *Mr Sharkey torna a casa*, 1956.

ECO, Umberto

Le Nom de la rose, Paris, Brodard & Taupin 1980, 634 pages. Ed. or. : *Il nome della rosa*, 1980.
[Polar historique, 1327, Guillaume de Baskerville]

ENNA, Franco (1921-1990). Pseudo. de Franco Cannarozzo.

La Poisse vient en auto, Lyon, Éditions des Remparts, (Série jaune, 2), 1959, 224 pages. Ed. or. : *Tempo di massacro*, 1955.

Dans le pétrin pour une fille, Lyon, Éditions des Remparts, (Série jeune, 3), 1959, 224 pages. Ed. or. : *La grande paura*, 1956.

Prélude à la tombe, Lyon, Éditions des Remparts, (Série jaune, 8), 1959, 224 pages. Ed. or. : *Preludio alla tomba*, 1955.

Deux morts chez les Mormons, Lyon, Éditions des Remparts, (Série jaune, 11), 1959, 224 pages. Ed. or. : *Il delitto mi ha vinto*, 1956.

Des fleurs pour la tonduie, Lyon, Éditions des Remparts, (Série jaune, 13), 1960, 224 pages. Ed. or. : *Viatico per Marianna*, 1957.

Browning, mon ami, Paris, Presses Internationales, (Inter Police, 14), 1960. Ed. or. : *Amica Browning*, 1958.

Une Blonde en détresse, Paris, Presses Internationales, (Inter Police, 33). Ed. or. : *Lascio viba la bionda*, 1958.

Bagarre pour un derrick, Paris, Presses Internationales, (Inter Police, 82). Ed. or. : *Fiato ardente*, 1959.

EVANGELISTA, Valerio (1952 -)

Nous ne sommes rien soyons tout !, Paris, Rivages, Rivages/Noir), 2010, 516 pages. Ed. or. : *Noi saremo tutto*, 2004.

FALCONE, Mario (1952 -)

L'Aube noire, Paris, La Table Ronde, (Hors collection), 2013, 432 pages. Ed. or. : *l'alba nera*, 2008. [Polar historique]

FALETTI, Giorgio (1950 -)

Je tue, Paris, Flammarion, (Flammarion noir), 2004, 567 pages. Ed. or. : *Io uccido*, 2002.

Droit dans les yeux, Paris, Flammarion, 452 pages. Ed. or. : *Niente di vero tranna gli occhi*, 2004.

Seuls les innocents n'ont pas d'alibi, Paris, Robert Laffont, 2012, 358 pages. Ed. or. : *Appunti di un venditore di donne*, 2010.

Onze contre un, Paris, Robert Laffont, 2013, 172 pages. Ed. or. : *Tre atti e due tempi*, 2011.

FARINETTI, Gianni (1954 -)

Un Crime maison, Paris, Stock, 1998, 311 pages. Ed. or. : *Un delitto fata in casa*, 1996.

Ébullition, Paris, Stock, 1999, 217 pages. Ed. or. : *L'isola che brucia* 1997.

FERRANDINO, Guiseppe (1958 -)

Périclès le Noir, Paris, Gallimard, (Série Noire, 2373), 1995, 176 pages.

Ed. or. : *Pericle il nero*, 1998
[publié en français sous le nom de
Pepe Ferrandino]

*Le Respect : Pino Pentecoste contre
les camorristes*, Paris, La Fosse aux
Ours, 2001, 140 pages. Ed. or. : *Il
rispetto*, 1999. [Publié en français
sous le nom de Beppe Ferrandino]

FERRARIO, Davide (1956 -)

Black magic, Paris, Rivages,
(Rivages/Noir), 2005, 463 pages. Ed.
or. : *Dissolvenza al nero*, 1995.

FILASTO, Nino (1938 -)

Le Repaire de l'aubergiste, Paris,
Albin Michel, (Spécial Police), 1989,
212 pages. Ed. or. : *La tana dell'oste*,
1986.

Cauchemar de dame, Paris,
Gallimard, (La Noire), 1993, 330
pages. Ed. or. : *Incubo di signora*,
1990.

La Proposition, Paris, Gallimard, (La
Noire), 1996, 265 pages. Ed. or. : *La
Proposta*, 1991.

L'Épouse égyptienne, Paris,
Gallimard, (La Série noire, 2498),
1998, 428 pages. Ed. or. : *La Moglie
egiziana*, 1995.

La Nuit des roses noires, Paris,
Gallimard, (Série noire, 2600), 2001,

357 pages. Ed. or. : *La notte delle
rose nere*, 1997.

FOIS, Marcello (1960 -)

Sempre caro, Paris, Tram'Éditions,
1999, 120 pages. Ed. or. : *Sempre
caro*, 1998. Préface d'Andrea
Camilleri.

Sheol, Paris, Tram'Éditions, 1999,
pages. Ed. or. : *Sheol*, 1997, 253
pages. Préface de Carlo Lucarelli.

Sang du ciel, Paris, Tram'éditions,
2000, 142 pages. Ed. or. : *Sangue dal
cielo*, 1999.

Un Silence de fer, Paris, Seuil, 2000,
157 pages. Ed. or. : *Ferro recente*,
1992.

Plutôt mourir, Paris, Seuil, 2001, 330
pages. Ed. or. : *Meglio morti*, 1994.

Nulla, Paris, Fayard, 2002, 141 pages.
Ed. or. : *Nulla*, 1998.

Ce que nous savons depuis toujours,
Paris, Seuil, (Cadre vert), 2003, 239
pages. Ed. or. : *Dura madre*, 2001

Petites histoire noires, Paris, Seuil,
(Cadre vert), 2005, 199 pages. Ed.
or. : *Piccole storie nere*, 2002.
(Recueil de 8 nouvelles, Le
Commissaire Giacomo Currelli).

FRUTTERO, Carlo (1926 - 2012)

Des femmes bien informées, Paris, Robert Laffont, 2007, 231 pages. Ed. or. : *Donne informate sui fatti*, 2007.

FRUTTERO, Carlo (1926 -2012) & Franco LUCENTINI (1920 – 2002)

La Femme du dimanche, Paris Seuil, 1973, 293 pages Ed. or. *La donna della dominica*, 1972. [Le commissaire Santamaria, Turin]

La Nuit du grand boss, Paris, Grasset, 1980. 478 pages. Ed. or. : *A che punto e la notte*, 1979. [Le commissaire Santamaria]

L'Amant sans domicile fixe, Paris, Seuil, 1985. Ed. or. : *L'amante senza fissa dimora*, 1986.

Place de Sienne, côté ombre, Paris, Seuil, 1987, 182 pages. Ed. or. : *Il palio dellecontrade morte*, 1983.

L'Affaire D. ou le crime du faux vagabond, Paris, Seui, 1991, 429 pages. Ed. or. : *La verita sul caso D*, 1989.

La Couleur du destin, Paris, Seuil, 1991, 182 pages. Ed or. : *Il colore del destino*, 1987.

Ce qu'a vu le vent d'ouest, Paris, Seuil, 1993, 410 pages. Ed. or. : *Enigma i luogo di mare*, 1991.

GADDA, Carlo Emilio (1893 - 1973)

L'Affreux pastis de la Rue des Merles, Paris, Seuil, 1963, 237 pages. Ed. or. : *Quer pasticciaccio brutto de via Merluana*, 1957.

GAMBAROTTA, Bruno (1937 -)

Soupe aux légumes, Paris, Gallimard, (Série noire, 2559), 1999, 180 pages. Ed. or. : *Torino, lungodora Napoli*, 1995.

GARLASCHELLI, Barbara (1965)

Alice dans l'ombre, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2014, 169 pages. Ed. or. : *Alice nell'ombra*, 2002.

Deux soeurs, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2007, 198 pages. Ed. or. *Sorelle*, 2004.

GAZZOLA, Alessia (1982 -)

Série : Alica Allevi, légiste

La Mauvaise élève, Paris, Presses de la Cité, (Sang d'encre), 2012, 341 pages. Ed. or. : *L'Allevia*, 2011.

Un Secret n'est jamais bien gardé, Paris, Presses de la Cité, (Sang d'encre), 2013, 370 pages. Ed. or. : *Un secreto non eper sempre*, 2012.

GENNA, Giuseppe (1969 -)

Série : L'Inspecteur Guido Lopez

Au Nom d'Ismaël, Paris, Paris, Grasset, (Thriller), 2003, 488 pages. Ed. or. : *Nel nome di Ishmaël*, 2001.

Sous un ciel de plomb, Paris, Grasset (Noir), 2004, 200 pages. Ed. or. : *Catrame*

La Peau du dragon, Paris, Grasset, (Thriller), 2006, 409 pages. Ed. or. : *Non toccare la pelle del drago*, 2004

Hors-série

L'Année-lumière, Paris, Métailié, (Noir), 2012, 252 pages. Ed. or. : *L'anno lucei*, 2005.

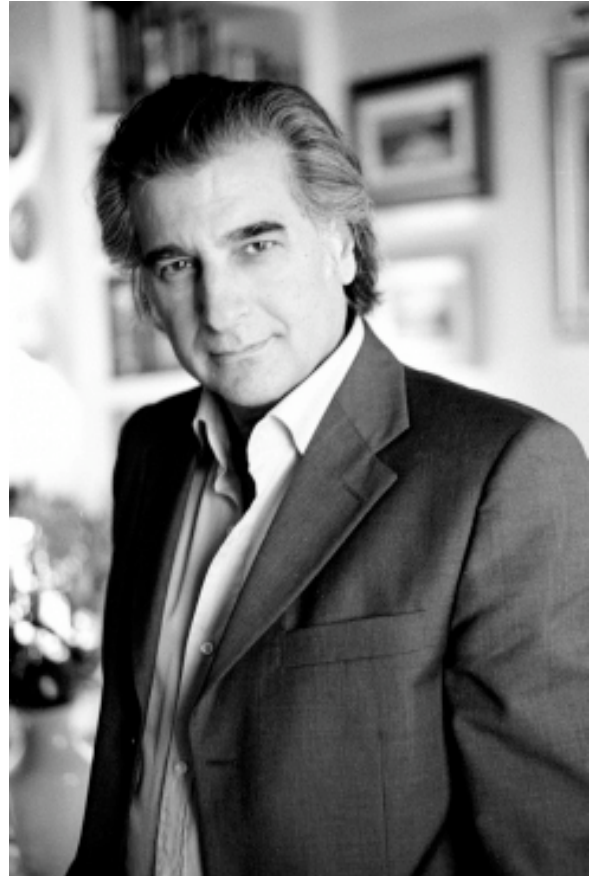
GHINELLI, Lorenza (1981 -)

Le Dévoreur, Paris, Presses de la Cité, (Sang d'encre), 2012, 243 pages. Ed. or. : *Il divatore*.

GIUTTARI, Michele (1950 -)

Série : Le Commissaire Michele Ferrara

Souviens-toi que tu dois mourir, Paris, Albin Michel, (Special Suspense), 2005, 368 pages. Ed. or. : *Scarabeo*, 2004



La Loge des innocents, Paris, Albin Michel, (Special Suspense), 2008, 432 pages. Ed. or. : *La loggia degli innocenti*, 2004

GRIMALDI, Laura (1938 -)

Bien joué Buster, Lyon, Édition des Remparts, (Série jaune, no 5), 1960, 224 pages. Ed. or. : *Attento poliziotto*, 1956.

Monsieur Bovary, Métailié, (Bibliothèque italienne), 1995, 107 pages. Ed. or. : *Monsieur Bovary*, 1991.

Le Soupçon, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne), 1995, 209 pages. *Il sospito*, 1988.

La Faute, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne), 2003, 255 pages. Ed. or. : *La colpa*, 1989.

La Peur, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne), 1996, 209 pages. Ed. or. : *La paura*, 1994.

GUERRINI, Remo (1949 -)

Sorcière, Nantes, L'Atalante, 1994, 314 pages. Ed. or. : *Strega*, 1991

Écran noir, Nantes, L'Atalante, 1996, 589 pages. Ed. or. : *Schermo nero*, 1994.

LAMA, Diana (1960 -)

Huis clos en Toscane, Paris, La Table Ronde, 2009, 272 pages. Ed. or. : *Solo tra ragazza*, 2007.

LEONI, Giulio (1950 -)

Série : Dante Allighieri – Polars historiques

La Conjunction du troisième ciel, Paris, Belfond, 2006, 310 pages. Ed. or. : *i delitti del mosaico*, 2004

La Conjunction des miroirs, Paris, Belfond, (Littérature étrangère), 2007, 279 pages. Ed. or. : *II delitti della luce*, 2005

La Croisade des ténèbres, Paris, Belfond, 2009, 406 pages. Ed. or. : *La crociata delle tenebre*, 2007.

LEVI, Paolo (1919 - 1989)

Portrait de province en rouge, Paris, Fayard, (Thriller), 1976, 257 pages. Ed. or. : *Ritratto di provincia in rosso*, 1975.

LUCARELLI, Carlo (1960 -)



Série : L'Inspecteur De Luca

Carte blanche, Paris, Gallimard, (Série noire, 2549), 1999, 288 pages. Ed. or. : *Carta bianca*, 1990. Suivi de *L'été trouble (L'estate torbida)*. [Inspecteur De Luca]

Via delle oche, Paris, Gallimard, (Série noire, 2555), 1999. Ed. or. : *Via delle oche*

Série : L'Inspecteur Grazia Nero

Loup-garou, Paris, Gallimard, (Série noire, 2683), 2003, 119 pages. Ed. or. : *Lupo mannaro*, 2003

Almost Blue, Paris, Gallimard, (La Noire), 2001, 208 pages. Ed. or. : *Almost Blue*, 1997.

Un giorno dopo l'altro, 2000, (inédit en français)

Hors-série :

Phalange armée, Paris, Gallimard, (Série noire, 2441), 1996. Ed. or. : *Falange armata*, 1993. [L'Inspecteur Coliandro]

Le Jour du loup, Paris, Gallimard, (Série noire, 2482), 1998. Ed. or. : *Il Giorno del lupo*, 1994.

Guernica, Paris, Gallimard, (La Noire), 1998, 144 pages. Ed. or. : *Guernica*, 1996.

L'Île de l'ange déchu, Paris, Gallimard, (La Noire), 2002, 251 pages. Ed. or. : *L'isola del angelo caduto*, 1999.

Laura de Rimini, Paris, Gallimard, (Série noire, no 2682), 2003, 132 pages. Ed. or. : *Laura di Rimini*, 2001.

Enquête interdite, Paris, Fayard, (Fayard noir), 2005, 310 pages. Ed.

or. : *Indagine non autorizzata*, 1997

La Huitième vibration, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne), 2010, 413 pages. Ed. or. *L'ottava vibrazione*, 2008

Meurtre aux poissons rouges, Paris, Fleuve Noir, 2013, 149 pages. ed. or. : *Acqua in bocca*, 2010. [avec Andrea Camilleri]

LODOLI, Marco (1956 -) & Silvia BRE

Snack-Bar Budapest, Montréal, les Allusifs, (3/4 polars), 2010, 216 pages. Ed. or. : *Snack-Bar Budapest*, 1987

MACCHIAVELLI, Lorian (1934)

Série : Le Sergent Sarti Antonio, Bologne

Derrière le paravent, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne : noir), 2008, 233 pages. Ed. or. : *Passato, presente e chisoa*, 1978.

Bologne, ville à vendre, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne : noir), 2006, 216 pages. Ed. or. : *Cos'è accatudo alla signora Perbene ?*, 1979.

Les Souterrains de Bologne, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne :

noir), 2004, 300 pages. Ed. or. : *I sotterranei di bologna*, 2002.

Une Blonde de trop : une enquête de Sarti Antonio, Paris, Bernard Pasquito, 2010, 106 pages. Ed. or. : *Una bionda di troppo*, 2003.

Hors-série

Macaroni : roman des saints et des délinquants, Paris, Gallimard, (La Noire), 1998. Ed. or. : *Macaroni*, 1997. (écrit avec Francesco Guccini].

MALERBA, Luigi (1927-2008)

Le Saut de la mort, Paris, Grasset, (Les Cahiers rouges), 2005, 212 pages. Ed. or. : *Salto mortale*, 1968.

MALVALDI, Marco (1974 -)

Le Mystère de Roccapendente, Paris, Christian Bourgois, (Littérature étrangère), 2012, 224 pages. Ed. or. : *Odore di chiuso*, 2011.

MANCINELLI, Laura (1933 -)

Attentat contre le Saint Suaire Lyon, La Fosse aux Ours, 2001, 136 pages. Ed. or. : *Attentato alla Sindrone*, 2000.

Les Douze abbés de Challant, Paris, Buchet Chastel, 2006, 138 pages. Ed. or. : *I dodici abati di Challant*, 1981.

MANFREDI, Valerio Massimo (1943 -)

Palladion, Paris, Liana Lévi, (Piccolo : policier, 49), 2007, 285 pages. Ed. or. : *Palladion*, 1985.

MARINO, Nino

Le Rouge de Pompéi, Paris, Métailié, (Troubles), 1992, 173 pages. Ed. or. : *Rosso pompeiano*, 1995.

MARTIGLI, Carlo A. (1951 -)

L'Ultime gardien, Paris, First, 2010, 415 pages. Ed. or. : *999 L'ultime custode*, 2009.

MARROCU, Luciano (1948 -)

Série : L'Inspecteur Serra

Faulas, Lyon, La Fosse aux Ours, 2008, 197 pages. Ed. or. : *Faulas*, 2000

Debra Libanos, Lyon, La Fosse aux Ours, 2010, 154 pages. Ed. or. : *Debra Libanos*, 2002.

MONALDI, Rita (1966 -) & Francesco SORDI (1964 -)

Série : Atto Melani, castrat, espion

Imprimatur, Paris, Plon, 2003, 764 pages. [Polar historique]. Ed. or. : idem, 2002.



Secretum, Paris, Plon, 2004, 762 pages. Ed. or. : idem, 2004.

Veritas, Paris, Plon, 2011, 740 pages. Ed. or. : idem, 2007.

MONTESANO, Giuseppe (1959 -)

Dans le corps de Naples, Paris, Métailié, (Bibliothèque italienne), 2002, 238 pages. Ed. or. : *Nel corpo di Napoli*, 1999.

NATOLI, Luigi (1857 – 1941)

Histoire des Beati Paoli 1 : Le Bâtard de Palerme, Paris, Métailié, 1990, 770 pages. Ed. or. : *Il Beati Paolii*, 1916

Histoire des Beati Paoli 2 : La Mort à Messine, Paris, Métailié, 1991, 476

pages. Ed. or. : *Coriolano della Floresta*, 1917

Histoire des Beati Paoli 3 : Coriolana, Paris, Métailié, 1991, 633 pages. Ed. or. *Coriolana della Floresta*, 1917

OGERRO, Margherita (1940 -)

Série : Camilla Baudino, Turin

La Collègue tatouée, Paris, Albin Michel, (Carré jaune), 2006, 360 pages. Ed. or. : *La collega tatuata*, 2003.

L'Amie américaine, Paris, Albin Michel, (Carré jaune), 2007, 416 pages. Ed. or. : *Amica americana*, 2005.

OLIVIERI, Renato (1025 – 3013)

Série : Le Commissaire Giulio Ambrosio

L'Affaire Kodrai, Paris, Rivages (Rivages/Noir), 2001, 276 pages. Ed. or. : *Il caso Kodra*, 1978.

Fichu 15 août, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2004, 188 pages. Ed. or. : *Maledetto ferragosta*, 1980.

Ils mourront tous, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2004, 196 pages. Ed. or. : *Dunque morranno*, 1990

L'Enquête interrompue, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2006, 188 pages. Ed. or. : *L'indagine interrotta*, 1983

ONGARO, Alberto (1925 -)

Rumba, Toulouse, Anacharsis, (Fictions), 2011, 317 pages. Ed or. : *Rumba*, 2002

L'Énigme Ségonzac, Toulouse, Anacharsis, (Fictions), 2011, 365 pages. *Il segreto dei Ségonzac*, 2000

PANDIANI, Enrico (1956 -)

Les Italiens, Paris, Télémaque, (Entailles), 2014, 288 pages. *Les Italiens*, 2009.

PAPPALARDO LA ROSA, Franco (1941)

L'Affaire Wolfgang, Bernin, À la croisée, (Miscellanées), 2006, 202 pages. Ed. or. *Il caso Wolfgang*, 2003. [Polar historique]

PASTA, Mario (1968 -)

Intrigues à la banca d'Ialia La Tour d'Aigues, Éditions de l'Aube, (Regards croisé : L'Aube noire), 2008, 459 pages. Ed. or. : *Terzo livello*, 2006.

PERISSINOTTO, Alessandro, (1954 -)

La Chanson de Colombano, Lyon, La Fosse aux Ours, 2002. Ed. or. : *La canzone di Colombano*, 2000.

Train 8017, Lyon, La Fosse aux ours, 2004, 217 pages. Ed. or. : *Treno 8017*, 2003.

A mon juge, Paris, Gallimard, (Série noire), 2007, 285 pages. Ed. or. : *Al mio giudice*, 2004.

Une petite histoire sordide, Paris, Gallimard, (Série noire), 2009, 262 pages. Ed. or. : *Una piccola storia ignobile*, 2006.

La Dernière nuit blanche, Paris, Gallimard, (Série noire), 2010, 272 pages. Ed. or. : *L'ultimate notte bianca*, 2007.

L'Année où Rosetta a été tuée, Paris, Odile Jacob, (Thriller), 2011, 192 pages. Ed. or. : *L'anno che ucchisero Rosetta*, 1997.

L'Orchestre du Titanic, Paris, Odile Jacob, (Thriller), 2013, 272 pages. Ed. or. : *L'orchestra del Titanic*, 2008.

PIAZZESE, Santo (1948 -)

Les Crimes de la via Medina Sidonia, Paris, Fleuve Noir, (Les Noirs, no 38), 1998, 317 pages. Ed. or. : *i delitti di via Medina-Sidonia*, 2996. [Biologiste Lorenzo la Marca]

La Double vie de M. Laurent, Paris, Fleuve Noir, (Les Noirs), 2002, 317 pages. Ed. or. : *La doppia vita di M. Laurent*, 1998.

[Biologiste Lorenzo la Marca]

Le Souffle de l'avalanche, Paris, Seuil, (Cadre vert), 2005, 254 pages. Ed. or. : *Il soffla della valanga*, 2002. [Commissaire Spotorno]

PIERSANTI, Gilda (1957 -)



Série : L'Inspecteur Mariella De Luca

Rouge abattoir : un hiver meurtrier, Paris, Le Passage, (Polars), 2003, 312 pages. [Saisons 1]

Vert Palatino; Un printemps meurtrier, Paris, Le Passage (Polars), 2005, 313 pages. [Saisons 2]

Bleu catacombes : un été meurtrier, Paris, le Passage, (Polars), 2007, 248 pages. (Saisons 3)

Jaune Caravage : un automne meurtrier, Paris, le Passage, (Polars), 2009, 253 pages. [Saisons 4]

Vengeances romaines, Paris, Le Passage, (Polars), 2009, 263 pages.

Roma enigma, Paris, le Passage, (Polars), 2010, 216 pages.

Wonderland, Paris, le Passage, (Polars), 2012, 181 pages.

Le Saut de Tibère, Paris, Le Passage (Polars), 2013, 44 pages. .

Hors-série

L'Inconnu du Paris-Rome, Paris, le Passage, (Polarchives), 2003, 177 pages.

PINKETTS, Andrea G. (1961 -) **Pseudo. de Andrea Pinchetti.**

Série : Lazare Santandrea

Le Sens de la formule, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 1998, 340 pages. Ed. or. : *Il senso della frase*, 1995.

La Madonne assassine, Paris, Rivages, (Rivages/Thriller), 1999, 489 pages. Ed. or. : *Il conto dell'ultima cena*, 1998.

L'Absence de l'absinthe, Paris, Rivages, (Rivages/Thriller), 2001, 331 pages. Ed. or. : *L'Assenza dell'assenzio*, 1999.

Le Vice de l'agneau, Paris, Rivages, (Rivages/Noir, 408, 2001, 344 pages. Ed. or. : *Il vizio dell'agnello*, 1994.

Turquoise fugace, Paris, Rivages, (Rivages/Thriller), 2005, 216 pages. Ed.or : *Fuggevole turchses*, 2001.

RIGOSI, Giampiero (1962 -)

Où finit le sentier, Paris, Tram'éd, 2000, 169 pages. Ed. or. : *Dove finisce il sentiero*, 1995

Bus de nuit, Paris, Gallimard, (Série noire), 2004, 311 pages. Ed. or. : *Notturmo bus*, 2000. [écrit en collaboration avec Guido Leotta]

RUSSO, Enzo (1946 -)

Tous sans exception, Paris, Jean-Claude Lattés, (Suspense & cie.), 1996, 319 pages. Ed. or. : *Nessuno escluso*, 1995.

SCERBANENCO, Giorgio (1911-1969)

Série : L'Inspecteur Arthur Jelling

Six jours de préavis, Paris, Le Mascaret, (Le mascaret noir), 1989, 219 pages. Ed. or. : *Sei giorni di preavviso*, 1940

La Poupée qui tue, Paris, Presses Internationales, (Inter-Police, no 2), 1959, 128 pages. Ed. or. : *La bambola cieca*, 1941.



Série : Duca Lamberti

Vénus privée, Paris, Plon, (Espionnage), 1960, 245 pages. Ed. or. : *Venere privata*, 1966.

A tous les rateliers, Paris, Plon, (1968), 255 pages. Réédité sous le titre *Ils nous trahiront tous*, Rivages, (Rivages/Noir), 2011. Ed. or. *Traditori di tutti*, 1966.

Les Enfants du massacre, Paris, Plon, 1969, 253 pages. Ed. or. : *I ragazzi del massacro*, 1968.

Les Milanais tuent le samedi, Paris, Plon, (Série Policière), 1970, 253 pages. Ed. or. *I milanesi ammazzano al sabato*, 1969.

Note : les romans de cette série ont été réédités dans le collection Grands détectives, des éditions 10/18 et aux éditions Rivages.

Hors-série

Les Amants du bord de la mer, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2005, 169 pages. Ed. or. : *Al mare con la ragazzai*, 1950.

Mort sur la lagune, Paris, Rivages, (Rivages/Noir, no 604), 2007, 225 pages. Ed. or. : *Né sempre né mai*, 1974

Le Sable ne se souvient pas, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2003, 352 pages. Ed. or. : *La sabbia non ricorda*, 1961.

Là où le soleil ne se lève jamais, Paris, Rivages, (Rivages/Noir), 2013, 221 pages. Ed. or. : *Dove il sole non sorge mai*, 1975.

Recueil de nouvelles :

Milan Calibre 9, Paris, Plon, (Coll. Policière), 1970, 253 pages. Ed. or. : *Milano calibre 9*, 1960. [Nouvelles]

N'étrangez pas trop, Paris, Plon, (Coll. Policière), 1971, 256 pages. Ed. or. : *Milano calibre 9*, 1960 [Nouvelles]

Profession salopard, Paris, Plon, (Série Policière), 1971, 291 pages. Ed. or. : *Il centodelitti*, 1970. [Nouvelles]

Tendres tueurs, Paris, Plon, (Série policière), 1971, 256 pages. Ed. or. ; *Il centodelitti*, 1970. [Nouvelles]

Les Nymphettes, Paris, Plon, (Série policière), 1971, 255 pages. Ed. or. *Il centodelitti 3*, 1971. [Nouvelles]

Du sang sur le parvis, Paris, Plon, (Série policière), 1972, 256 pages. Ed. or. : *Ladro contra assassino*, 1971. [Nouvelles]

Naïves auto-stoppeuses, Paris, Plon, 1972, 250 pages. Ed. or. : *Europa Molto amore*, 1972. [Nouvelles]

La Nuit du tigre, Paris, 10/18, (Grands détectives), 1992, 309 pages. Ed. or. : *La notte del la tigre*, 1975 [Nouvelles]

Péchés et vertus, Paris, 10/18, (Grands détectives), 1992, 283 pages. Ed. or. : *I sette peccati e le sette virtu capitali*, 1974. [Nouvelles]

SCIAGLIA, Franco

Le Gardien de l'eau, Paris, Michel Lafon, 2004, 282 pages. Ed. or. : *Il custode dell'acqua*, 2002. [Espionnage]

SCIASCIA, Leonardo (1921 – 1989)

Le Jour de la chouette, Paris, Flammarion, 1962, 203 pages. Ed. or. : *Il giorno della civetta*, 1961.

A chacun son dû, Paris, Denoël, 1967, 190 pages. Ed. or. : *A ciascuno il suo*, 1966

L’Affaire Moro, Paris, Grasset, 1978, 190 pages. Ed. or. ; *L’affaire Moro*, 1978.

Le Contexte, Paris, Denoël, (Les Lettres nouvelles), 1967, 155 pages. Ed. or. : *Il contesto*, 1971.

Une Histoire simple, Paris, Fayard, (Littérature étrangère), 1991 76 pages. Ed. or. *Una storia semplice*, 1989. [Petit conte policier]

SILI, Ignazio (1900-1978)

Le Secret de Luc, Paris, Grasset, (Cahiers rouges), 2003, 184 pages. Ed. or. : *Il segreto di Luca* (1956)

SIMI, Giampaolo (1965 -)

Train express pour ailleurs, Paris, Gallimard, (Série noire), 2003, 192 pages. Ed. or. : *Direttissimi altrove*, 1999

Tout ou rien, Paris, Gallimard, (Série noire), 2004, 320 pages. Ed. or. : *Tutto o nulla*, 2002

La Fille électrique, Paris, & Monaco, Serpent à plumes, 2010, 373 pages. Ed. or. : *Rosa elettrica*, 2007.

SPAGNOL, Tito A. (1895-1979)

La Griffes du Lion, Paris, Gallimard, (Déetective, no 54), 1935, 253 pages. Ed. or. *L’unghia del leone*, 1934.

SPEZI, Mario (1945 -)

Le Violoniste vert, Paris, Fleuve Noir, 1998, 314 pages. Ed. or. : *Il violonista verde*, 1996.

TABUCCHI, Antonio (1943 – 2012)

La Tête perdue de Damasceno Monteiro, Paris, Christian Bourgois, 1997, 245 pages. Ed. or. : *La testa perduta di Damasceno Monteiro*, 1997.

TASSINARI, Stefano (1955-2012)

Les Marques sur la peau, Paris, Métailié, (Suites : suite italienne), 2013, 139 pages. Ed. or. : *I segni sulla pelle*, 2003

TODDE, Giorgio (1951 -)

Série : Efsio Marini, médecin et auteur

L’État des âmes, Paris, Albin Michel, (Carré jaune), 2003, 188 pages. Ed. or. : *Lo stato della anime*, 2002. [polar historique]

La Peur et la chair, Paris, Albin Michel, (Carré jaune), 2005, 280 pages. Ed. or. : *Paura e carnei*, 2003. [polar historique]

Hors-série :

La Folle bestialité, Paris, Albin Michel, (Carré jaune), 2007, 272 pages. Ed. or. : *La matta bestialita*, 2002.

TRANSUNTO, Maria Grazia

La Dame de verre, Marseille, l'Écailler du Sud, 2008, 279 pages.

TUZZI, Hans (1952 -). Pseudo. de Adriano Bon

Le maestro à la tête fracassée, Paris, La Table Ronde, (Hors collection) & Montréal, Libre Expression, 2005, 391 pages. Ed. or. : *Il maestro della testa sfondata*, 2002. [Commissaire Norbert Melis]

VALLORANI, Nicoletta (1959 -)

Série : Zoé Libra, éboueuse et détective privé

La Fiancée de Zorro, Paris, Gallimard, (Série noire, no 2567), 2000, 366 pages. Ed. or. : *La fidanzata di Zorro*, 1996.

Coeur métis, Paris, Gallimard, (Série noire, no 2663), 2002, 240 pages. Ed. or. : *Cuore meticcio*, 1998,

Hors-série :

Trois p'tites nuits et puis s'en vont, Paris, Gallimard, (Série noire, no 2492), 1998, 349 pages. Ed. or. : *Dentro la notte e ciao*, 1995.

VERALDI, Attilio (1925 – 1999)

Pour service rendu, Paris, Éditions Le Sorbier, 1984, 344 pages. Ed. or. : *La mazetta*, 1978.

Nez de chien, Rodez, Rouergue, 2008, 267 pages. Ed. or. : *Naso di cane*, 1986.

L'Amie de nos amis, Rodez, Rouergue, 2010, 291 pages. Ed. or. : *L'amica degli amici*, 1984. Introduction par Marcello Fois.

VERASANI, Grazia (1964 -)

Série : Giorgia Cantini, détective privée

Quo vadis, baby ?, Paris, Métailié, (Suites : suites italiennes : noir), 2006, Ed. or. : *Quo vadis, baby ?*, 2004.

Vite et nulle part, Paris, Métailié, (Suites : suites italiennes : noir), 2008, 219 pages. Ed. or. : *Velocemente da nessuna parte*, 2006

A tous et à personne, Paris, Métailié, (Suites : suites italiennes : noir), 2012, 236 pages. Ed. or. : *Di tutti di nessuno*, 2009.

VERONISI, Sandro (1959 -)

La Force du passé, Paris, Plon, 2002, 238 pages. Ed. or. *La forza del passato*, 2000.

VIDETTA, Marco (1956 -)

Un bel avenir, Paris, Robert Laffont, 2010, 245 pages. Ed. or. : *Un bell'avvenire*, 2009.

VINCI, Simona (1970 -)

Où sont les enfants ?, Paris, Gallimard, (La noire), 2000, 1172 pages. Ed. or. : *Dei bambini non si sa niente*, 1997

Dans tous les sens comme l'amour, Paris, Gallimard, (La Noire), 2003, 218 pages. Ed. or. : *In tutti i sensi come l'amore*, 1999
[nouvelles]

Comme avant les mère, Paris, Gallimard, (La Noire), 2005, 368 pages. Ed. or. : *Come prima delle madri*, 2003.



ANTHOLOGIES

CATALDO, Gian Carlo de (dir.)

Petits crimes italiens, Paris, Points, (Points. Romans noirs), 2011, 464 pages.

COLLECTIF

Les Crimes du Groupe 13, Paris, Tram'Éditions, 1998, 267 pages. Ed. or. : *Il delecti del gruppo 13*, 1991. Recueil de 10 nouvelles de Giampiero Rigosi, Carlo Lucarelli, Niccola Ciccoli, et al.

QUADRUPANNI, Serge (dir.)

Portes d'Italie : dix-huit nouvelles noires d'Italie, Paris, Fleuve Noir, (Noirs), 1999, 372 pages. Entretien-préface avec Valerio Evangelisti.



STANGALINO, Chiara & Maxim JAKUBOWSKI (dir.)

Rome noir, Paris, Folio, (Folio policier, 2013), 384 pages.

Ouvrage collectif de Boosta, Gianrico Carofiglio, Diego De Silva, Marcello Fois, C. D. Formetta, Enrico Franceschini, Giuseppe Genna, Maxim Jakubowski, Nicola Lagioia, Carlo Lucarelli, Francesca Mazzucato, Antonio Pascale, Tommaso Pincio, Evelina Santangelo et de Nicoletta Vallorani.



COLLECTIF

Naples, Paris, Eden, (Eden noir), 1998, 158 pages. Textes de Cesare Battistini, Jean-Jacques Busino, Carlo

Lucarelli, Jean-Bernard Pouy, Tito Topin.

**Pour en savoir plus sur
LE GIALLO**

Une sélection

BUCKLER Patricia Prandini (ed.) , **Bloody Italy : Essays on Crime Writing in Italian Settings**, Jefferson (NC), McFarland, 2014, vii, 198 pages.

Introduction 3_Giallo and Noir: Crime Writing in Italy (Patricia Prandini Buckler) 7_Novels About Mysteries = Mystery Novels? The Years of Lead in Contemporary Italian Literature (Nicole Welgen) 27_Gomorra, Scarface and the Italian Camorra: Roberto Saviano's Journey into Naples's Organized Crime (Alice Bendinelli) 46_The Monster of Florence: A Triptych (Patricia Prandini Buckler) 62_Inspector Montalbano on Stage: The Theatrics of Andrea Camilleri (Thomas A. Van) 85_For There Were Eunuchs: A Venetian Castrato as Sleuth (Marcia J. Songer) 115_Mozart on Her Mind, Venice in Her Heart, Mysteries in Her Pen: Donna Leon's Commissario Guido Brunetti Series (Marilyn Rye) 133_Michael Dibdin's Peripatetic and Puzzling Aurelio Zen (Patricia Prandini Buckler) 165

CASTAGNINO, Angelo, **The Intellectual as a Detective : from Leonardo Sciascia to Roberto Saviano**, New York Et al, Peter Lang, 2014, 194 pages.

The Intellectual as a Detective: From Leonardo Sciascia to Roberto Saviano offers a fresh perspective on both Italian crime fiction and the role of the intellectual in Italian society. By analyzing the characterization of men of culture as investigators, this book addresses their social commitment in a period that goes from the Sixties to today. The connection it

establishes between fiction and real life makes this book an interesting addition to the debate on crime literature and its social function in Italy. The detectives created by Sciascia, Eco, Pasolini, Saviano and other novelists foster a reflection on how the narrative aspect of characterization has been used in connection with a historical perspective. Thanks to its broad scope, not limited to a single author, this book can be studied in undergraduate and graduate classes on the Italian detective novel, and it can be a helpful resource for scholars interested in characterization and the transforming figure of the intellectual in Italian society.

CROVI, Luca, **Delitti di carta nostra. Una storia del giallo italiano**, Bologne, PunteZero, 2000, 127 pages.

CROVI, Luca, **Tutti i colori del giallo. Il giallo italiano da De Marchi a Scerbanenco a Camilleri**, Venise, Marsilio, 2002, 363 pages.

DE PAULIS-DALEMBERT, Maria Pia (dir.), **L'Italie en jaune et noir : la littérature policière de 1990 à nos jours**, Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle, 2010, 288 pages.

Introduction :

Maria Pia De Paulis-Dalembert :

La revisitation du genre : pour une Anthropologie de l'histoire et de la société contemporaines

Laura Gatti : Le récit comme moyen d'enquête au coeur du réel : Gomorra

Sarah Amrani : « L'impossibilité » du roman policier : criminalisation de la fonction policière après Gênes 2001

Andrea Inglese : Immaginare il male in Roberto Saviano

Maria Pia De Paulis-Dalembert : L'Italie du XXe siècle et ses mystères

Les avatars du roman policier : techniques d'écriture et nouveaux contenus

Elisabetta Bacchereti : Un'idea di noir: Carlo

Lucarelli par lui-même

Barbara Meazzi : Les romans à voix multiples et l'expérience de Tribù

Élisabeth Kertesz-Vial : La forme et le fond... : écritures du roman policier italien (1999-2008)

Denis Ferraris : La caractérisation du détective récurrent dans le roman noir italien contemporain

Univers policier et rapports avec d'autres formes de production policière

Dominique Budor : Quand le Graphic Journalism fait la « chronique

noire » de l'Italie d'hier et d'aujourd'hui

Jacopo Chessa : Évidences du mystère. Le polar au cinéma et à la télévision, entre histoire et genre littéraire.

Myriam Tanant : Le théâtre à l'épreuve du « noir » : Natura morta in un fosso de Fausto Paravidino et Tenco a tempo di Tango de Carlo Lucarelli

Le roman policier italien vu de France et d'Italie

Serge Quadrupani : Le roman noir de la maison Métailié. Les collections italiennes : un certain visage de la littérature et de l'Italie

Patrick Raynal : « Série Noire », « La Noire » et autres collections : stratégie éditoriale dans le choix du polar italien

Luigi Bernardi : Senza rete: le metamorfosi del giallo italiano viste dall'interno. Le collane che hanno proposto il giallo italiano: il come e il perché di un quasi fallimento

Luca Crovi : Il giallo italiano dai Delitti del Gruppo 13 al legal thriller di Gianrico Carofiglio. Appunti su come il fenomeno del giallo italiano si sia sviluppato dal 1990 ad oggi

Conversazione con Carlo Lucarelli

OLIVIA, Carlo, **Giallo Popolare. Il poliziesco alla radio**, Milan, Mimesis, 2013, 150 pages.

PAST, Elena. **Methods of Murder : Beccarian Introspection and Lombrosian Vivisection in Italian Crime Fiction**, Toronto, University of Toronto Press, 2011, 345 pages.

In her book Elena Past conducts a thorough criminological review and analysis of the

evolution and significance of crime fiction in Italy -- addressing the early pertinence of such popular form of literature to its contemporary use, and proposing an alternative interpretative framework.

Building on observations of prominent figures in Italian politics of the early twentieth century, as well as of scholars of crime fiction, Past delineates the importance of crime fiction in the Italian context as a powerful tool capable of shaping the general attitude towards crime. Her study proposes that criminological past has a contemporary relevance and Italian crime fiction is not to be deemed as an Anglo-Saxon literary tradition.

PERGOLARI, Andrea, **Dizionari del cinema poliziottesco e del giallo italiano**, Einaudi, Un mondo a Parte, 2012, 336 pages.

PEZZOTTI, Barbara, **The Importance of Place in Italian Crime Fiction : A Bloody Journey**, Madison, Fairleigh Dickinson University Press, 2012, 232 pages.

By taking as its point of departure the privileged relationship between the crime novel and its setting, this book is the most wide-ranging examination of the way in which Italian detective fiction in the last twenty years has become a means to articulate the changes in the social landscape of the country.

PEZZOTTI, Barbara, **Politics and Society in Italian Crime Fiction : An Historical Overview**, Jefferson, McFarland, 2014, 244 pages.

The book concentrates on such writers as Augusto de Angelis (1888–1944), Giorgio Scerbanenco (1911–1969), Leonardo Sciascia (1921–1989), Andrea Camilleri (b. 1925), Lorian Macchiavelli (b. 1934), Massimo Carlotto (b. 1956), and Marcello Fois (b. 1960).

PIERI, Giuliana (ed.), **Italian Crime Fiction**, Cardiff, University of Wales Press, 2011, x, 159 pages.

The 8 chapters in this volume explore the distinctive features of the Italian tradition from the 1930s to the present, by focusing on a wide range of detective and crime novels by selected Italian writers, some of whom have an established international reputation, such as C. E. Gadda, L. Sciascia and U. Eco, whilst others may be relatively unknown, such as the new generation of crime writers of the Bologna school and Italian women crime writers.

PISTELLI, Maurizio, **Un secolo di giallo. Storia del poliziesco italiano (1860-1960)**, Rome, Donzelli, 2006, 405 pages.

PISTELLI, Maurizio & Norberto CACCIAGLIA (dir.), **Perugia in giallo 2009. Indagine sul poliziesco italiano**, Rome, Donzelli, 2012, 150 pages.

RAMBELLI, Loris, **Storia del « giallo » italiano**, Milano, Garzanti, 1979, 256 pages.

SALIBRA, Luciana, **Cinquant'anni di « neri » italiani : diacronie linguistiche da Scerbanenco alla Vallorani**, Acireale, Roma, Bonnano, 2014, 158 pages.

SANGIORGI, Marco & Luca TELO, **Il giallo italiano come nuovo romanzo sociale**, Ravenna, Longo Editore, 2004, 278 pages.

**Rappel : Marginalia hors-série
disponibles en ligne**

James Bond, Sherlock Holmes, le polar africain, le polar québécois, Jules Verne, le western (cinéma), le western (littérature), le film de guerre, Dracula, Frankenstein, Stephen King, etc.